



CONSEJO INTERNACIONAL DE LAS MADERAS TROPICALES

Distr.
GENERAL

ITTC(LVIII)/Info.8
31 de octubre de 2022

ESPAÑOL
Original: INGLÉS

QUincuagésimo octavo período de sesiones
Del 7 al 11 de noviembre de 2022
Yokohama, Japón (Reunión híbrida)

INSTRUCCIONES DE USO DEL SISTEMA DE VIDEOCONFERENCIAS ZOOM

Índice

Configuración requerida para el sistema ZOOM	2
En preparación del período de sesiones: presentación del sistema ZOOM.....	3
Cómo participar en una reunión del 58º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales por medio de ZOOM	4
Sugerencias para la resolución de problemas en ZOOM	15

CONFIGURACIÓN REQUERIDA PARA EL SISTEMA ZOOM

Red & WiFi

- Conexión a Internet por cable (muy recomendable)
- Si no dispone de conexión por cable, utilice una conexión Wi-Fi de alta velocidad. Lo ideal es de 3 a 5 Mbps, para la descarga y carga respectivamente. Se recomienda encarecidamente el uso de 5Ghz / 802.11ac

Buenos auriculares

- Utilice auriculares USB con cable, equipados con un micrófono integrado
- Coloque el micrófono cerca de la boca, pero evite respirar dentro del mismo
- *Nota: La combinación de altavoces y micrófonos incorporados en una computadora portátil a menudo causa eco/retorno interrumpiendo todo el sistema*

Conectividad con ZOOM

- Regístrese para obtener una cuenta gratuita y la aplicación de escritorio de ZOOM (www.zoom.us)
- Si utiliza un navegador web – Edge, Chrome, Firefox o Safari (macOS) – para conectarse, active el acceso a la cámara y el micrófono. Evite el uso de bloqueadores de anuncios publicitarios.

Computadora

- Sistema operativo: Windows 11,10,8,8.1,7 o macOS hasta 10.10
- Se recomienda encarecidamente instalar la aplicación de ZOOM y utilizar su dirección de correo electrónico para conectarse.
- Memoria: 8GB+
- CPU: Intel i5, i7 (recomendado)
- Webcam (*cámara web*)

En preparación del período de sesiones: presentación del sistema ZOOM

Todos los miembros serán invitados a participar en una o más sesiones de prueba antes del período de sesiones del Consejo. Se recomienda a todos los participantes que participen en estas sesiones de prueba y que lean previamente la información presentada en este documento.

Asegúrese de que tiene la última versión de su navegador y de la aplicación de ZOOM.

1. Cómo descargar e instalar la aplicación de escritorio de Zoom (*Zoom desktop client*)

Instalación de la aplicación *Zoom desktop client* en Windows:

<https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/4415294177549-Downloading-the-Zoom-desktop-client-and-mobile-app>

Instalación de la aplicación *Zoom desktop client* en macOS:

<https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/203020795-Installing-the-Zoom-application-on-macOS>

Si ya tiene instalada la aplicación *Zoom desktop client*, no necesita seguir el proceso de instalación.

Por favor, asegúrese de que ya ha registrado una cuenta gratuita en ZOOM y que puede iniciar sesión con la dirección de correo electrónico que ha registrado para el 58º período de sesiones del Consejo (CIMT-58).

Si aún no ha creado una cuenta gratuita en ZOOM con la dirección de correo electrónico registrada para el CIMT-58, le rogamos que lo haga.

**Cómo unirse a una reunión del 58º período de sesiones
del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales por medio de ZOOM**

Acceso a las salas de conferencias ZOOM

Antes del 58º período de sesiones del Consejo (CIMT-58), los enlaces a las reuniones de la Sala Plenaria, las Salas de Comités, el Grupo de Productores y el Grupo de Consumidores se enviarán separadamente a su dirección de correo electrónico registrada para participar en el CIMT-58.


Se utilizará el mismo enlace correspondiente a cada una de las salas durante todo el período de sesiones del Consejo, de modo que le rogamos que se asegure de no perderlo.

El enlace contiene sus credenciales de acceso, por lo que le recomendamos que no lo comparta con otros miembros; sólo una (1) computadora podrá conectarse por medio de un (1) enlace.





1. Cuando llegue la hora de inicio de la reunión a la que desea unirse, haga clic en el botón **Join-Webinar** (*Unirse a la reunión*) que aparece en el correo electrónico de invitación correspondiente a la sala donde se celebrará la reunión.

Si el botón no funciona, copie el enlace que aparece más abajo y péguelo en su navegador.

Invitation to Plenary Hall (Room501)



501Host Plenary Hall <no-reply@zoom.us>
To 501host



1:51 PM

Hello **501host**,

Thank you for registering for (Test) ITTC58 Plenary Hall. You can find information about this webinar below.

(Test) ITTC58 Plenary Hall

Date & Time	Oct 14, 2022 14:00 Osaka, Sapporo, Tokyo
Webinar ID	943 9301 8646

You are invited to the online platform for the 58th International Tropical Timber Council. Please click on the link below to attend meetings held in the Plenary Hall. Please note that a separate e-mail and link will be sent for meetings held in the Committee Room.

[Add to Calendar\(.ics\)](#) | [Add to Google Calendar](#) | [Add to Yahoo Calendar](#)

You can [cancel](#) your registration at any time.

Please submit any questions to: ittosupport@itto.int

WAYS TO JOIN ZOOM

Join from PC, Mac, iPad, or Android

Join Webinar

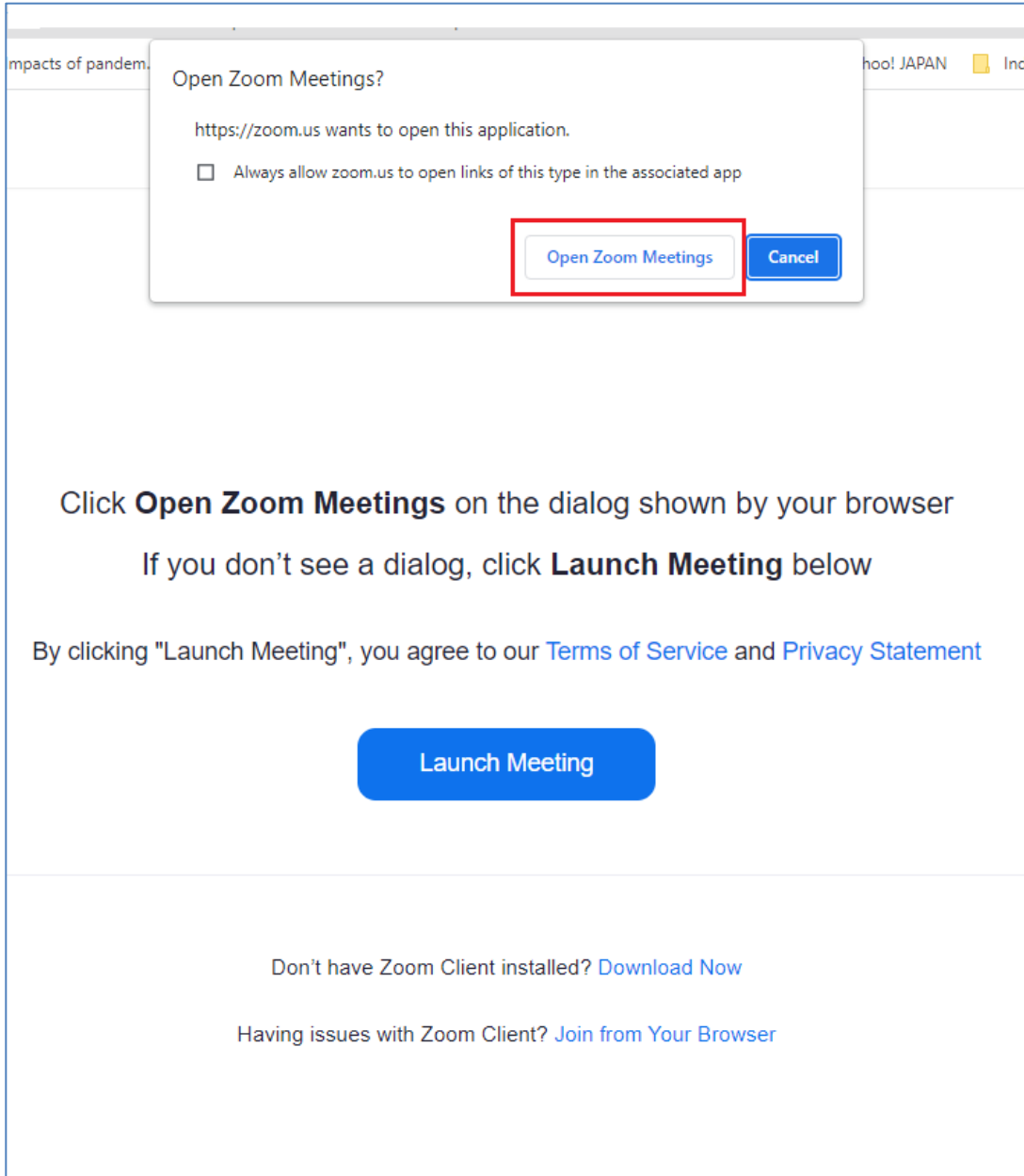
If the button above does not work, paste this into your browser:

<https://zoom.us/j/94393018646?tk=a3YSx2LyLJdHCnKz8WUz9UvHojgQ7RC2nAnDQRVivfM.DQMAAAAV-kMpFhpmYWtlSjZybms3M21UQkNObnptZklb2l1ZwAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA>

To keep this webinar secure, do not share this link publicly.

(Para quienes tengan instalada la aplicación ZOOM)

(1) Haga clic en el botón “Open Zoom Meetings” (*Abrir las reuniones Zoom*)



The screenshot shows a web browser window with a Zoom meeting link. A dialog box titled "Open Zoom Meetings?" is displayed, asking if the user wants to open the application. The dialog includes a checkbox for "Always allow zoom.us to open links of this type in the associated app" and two buttons: "Open Zoom Meetings" (highlighted with a red box) and "Cancel".

Click **Open Zoom Meetings** on the dialog shown by your browser

If you don't see a dialog, click **Launch Meeting** below

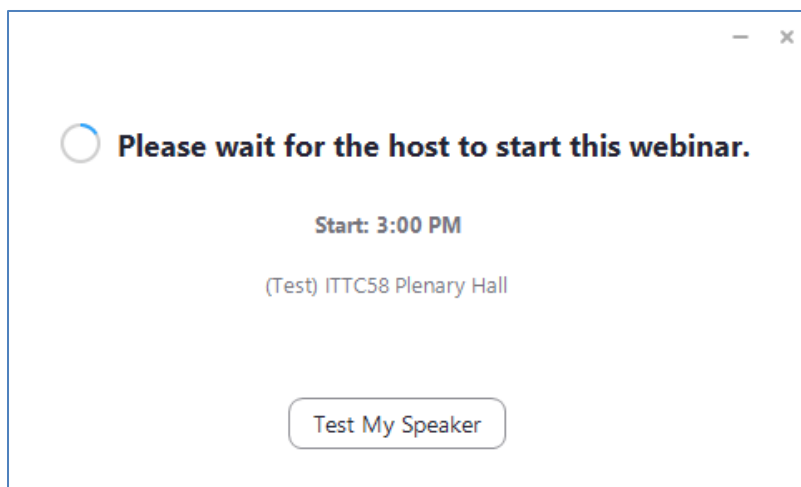
By clicking "Launch Meeting", you agree to our [Terms of Service](#) and [Privacy Statement](#)

Launch Meeting

Don't have Zoom Client installed? [Download Now](#)

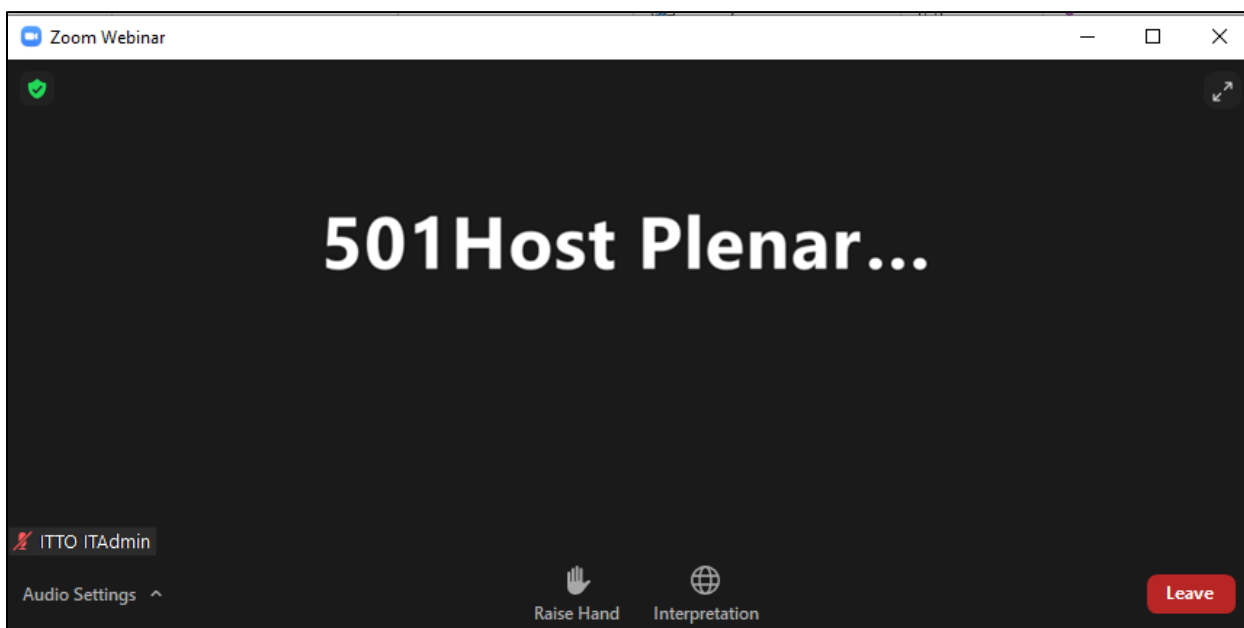
Having issues with Zoom Client? [Join from Your Browser](#)

(2) Cuando comience la reunión, entrará automáticamente en la sala de conferencias.



Al iniciarse la reunión, aparecerá automáticamente la pantalla que se muestra a continuación.

(3) Pantalla de inicio de la reunión

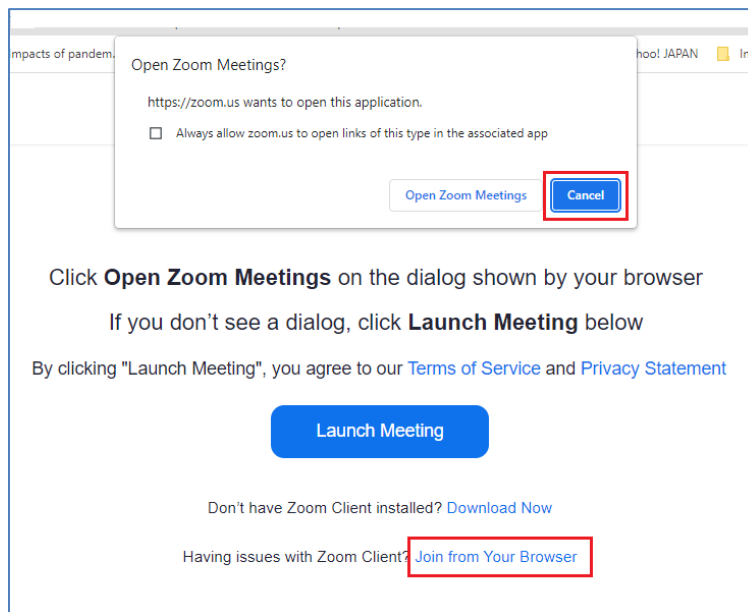


(Para quienes participen por medio de un navegador)

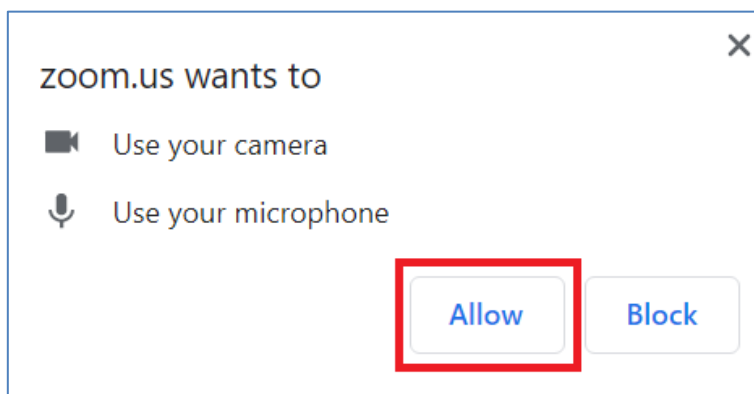
(4) Ingrese a la pantalla de **ZOOM Join** (*Acceder a ZOOM*)

Haga clic en "**Cancel**" (*Cancelar*) en la ventana de diálogo [**Open Zoom Meetings?**] [*¿Abrir reuniones de Zoom?*]

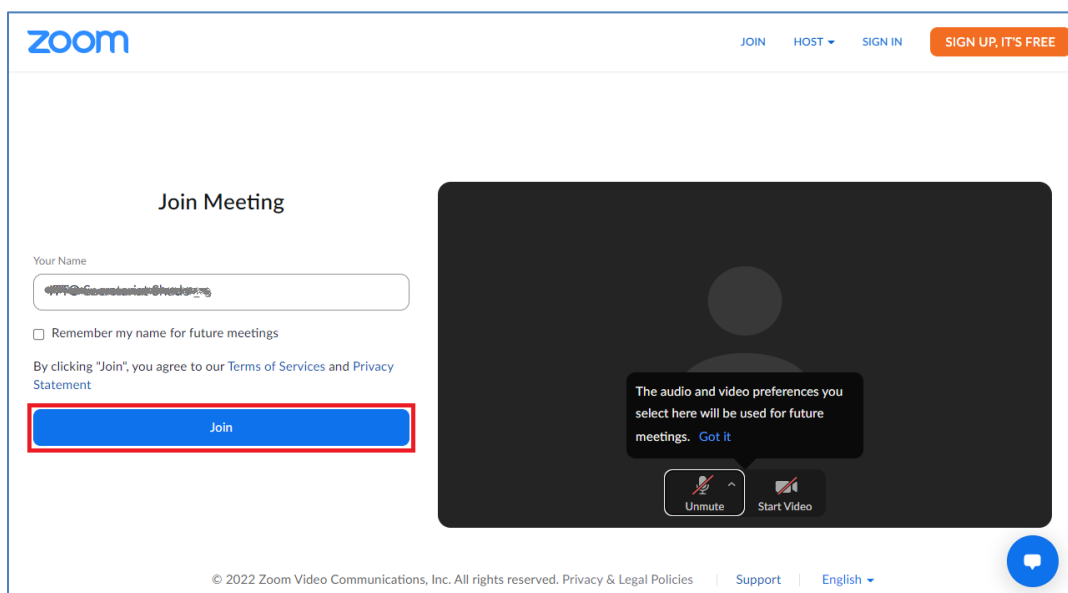
Haga clic en "**Join from your browser**" (*Acceder desde su navegador*).



(5) Para utilizar el micrófono, haga clic en el botón "**Allow**" (*Autorizar*).

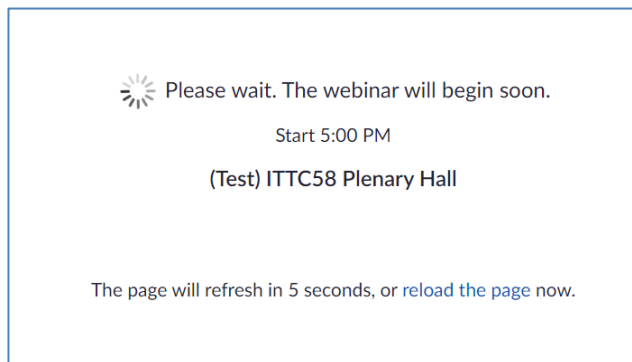


(6) Haga clic en el botón **“Join”** (*Acceder*).



The image shows the Zoom 'Join Meeting' interface. At the top, there's a navigation bar with the Zoom logo, links for JOIN, HOST, and SIGN IN, and a 'SIGN UP, IT'S FREE' button. The main heading is 'Join Meeting'. Below it, there's a 'Your Name' input field with a placeholder 'Your Name'. A checkbox labeled 'Remember my name for future meetings' is present. Below the checkbox, a line of text states: 'By clicking "Join", you agree to our Terms of Services and Privacy Statement'. The 'Join' button is highlighted with a red rectangular border. To the right of the form is a large dark rectangle representing a video feed, which currently shows a placeholder for a profile picture and a message: 'The audio and video preferences you select here will be used for future meetings. Got it'. Below this message are two buttons: 'Unmute' and 'Start Video'. At the bottom of the page, there's a footer with copyright information, links for Support and English, and a small blue speech bubble icon.

Espere a que se abra la sala.



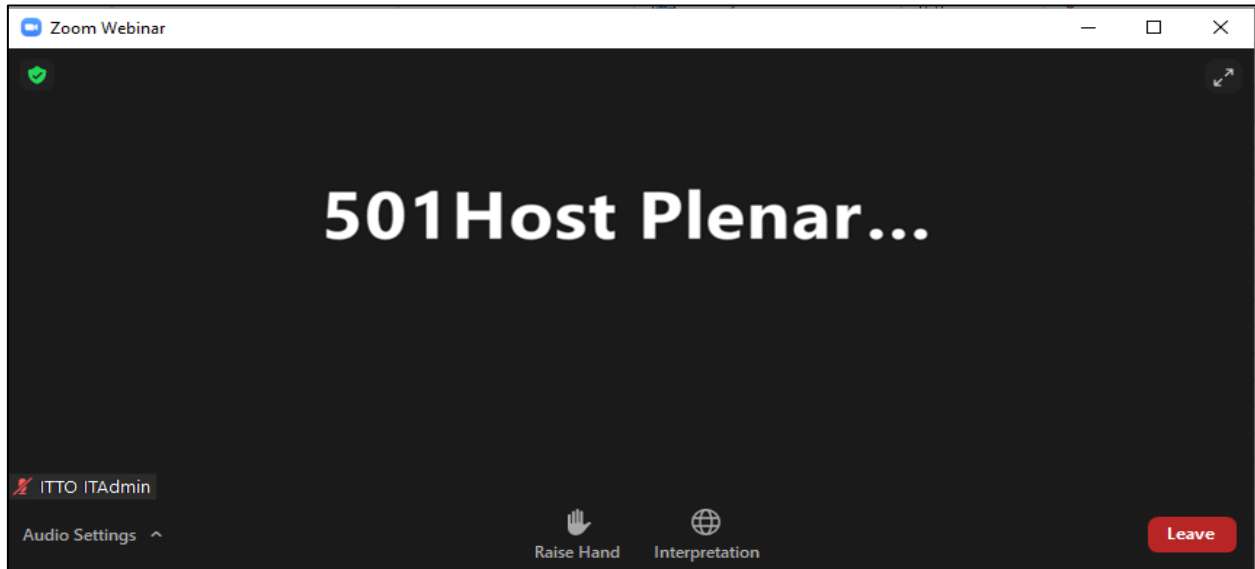
Cuando se inicie la reunión, aparecerá automáticamente una nueva pantalla.

2. Inicio de la reunión

Cuando se inicie la reunión, accederá a ella automáticamente.

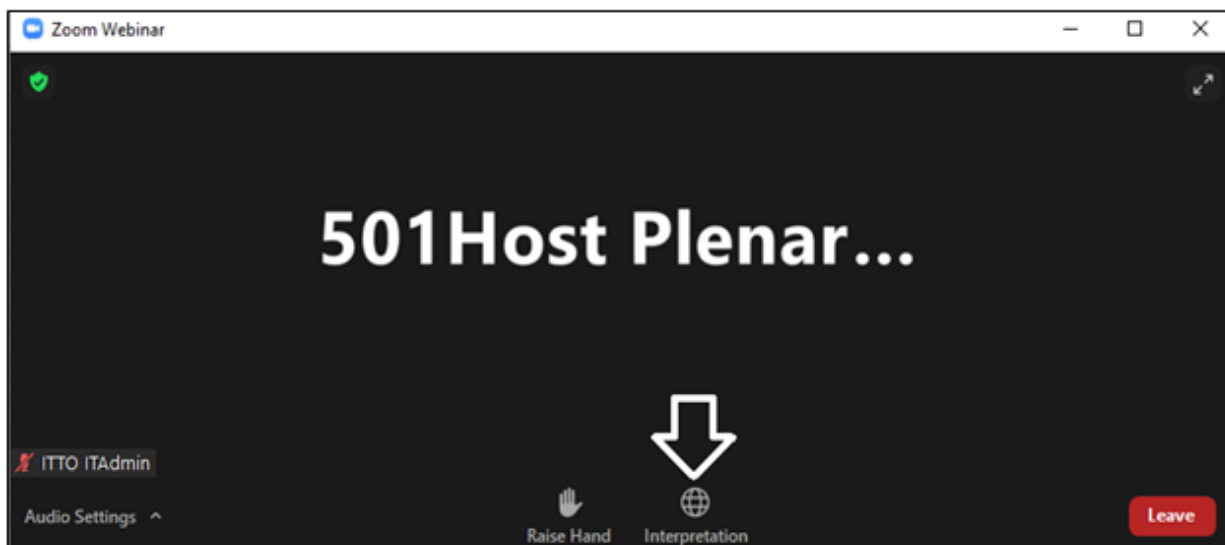
Al comienzo, no aparecen los botones del micrófono y la cámara.

(Se verá una imagen del presidente en el podio)

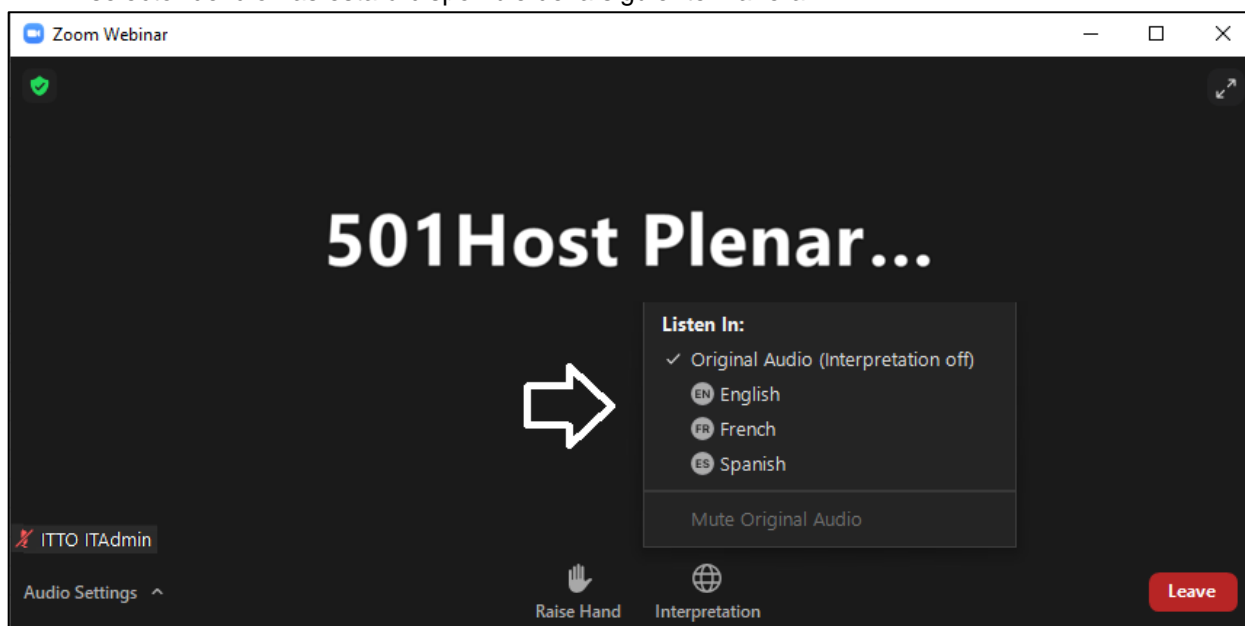


(1) Para cambiar de idioma:

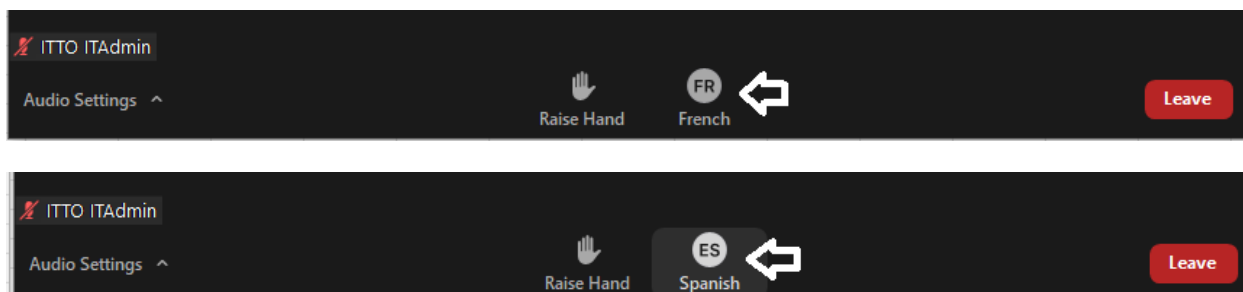
Haga clic en el botón **"Interpretation"** (*Interpretación*) que se muestra a continuación:



El selector de idiomas estará disponible de la siguiente manera:



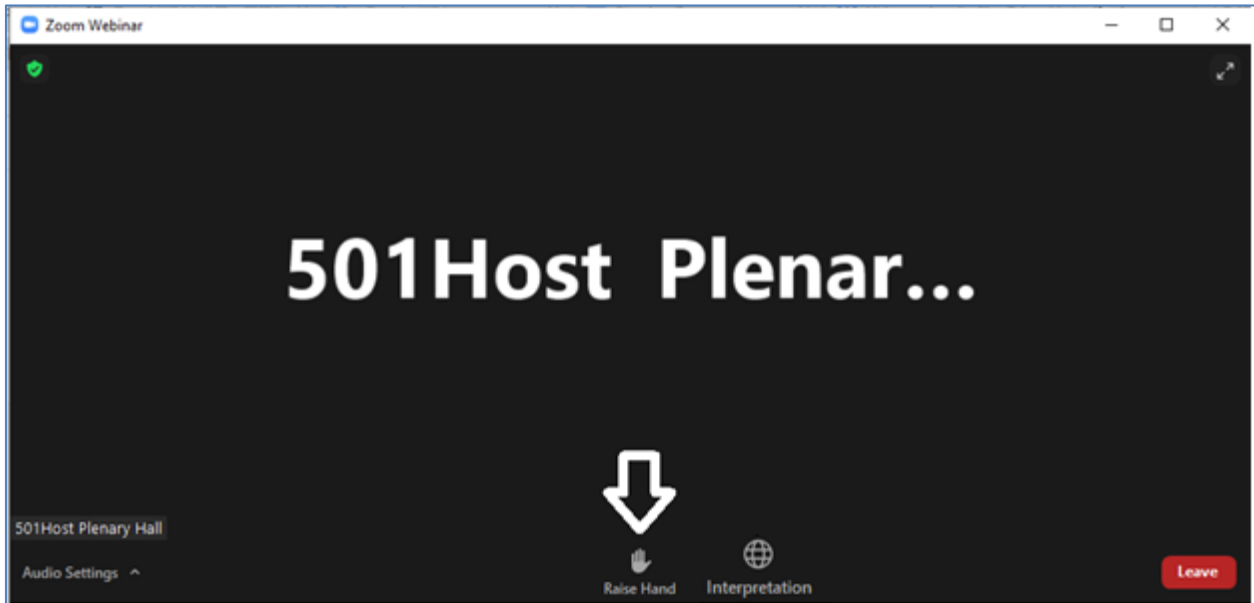
Después de seleccionar el idioma deseado, aparecerá indicado el idioma en uso:



(2) Para hacer uso de la palabra:

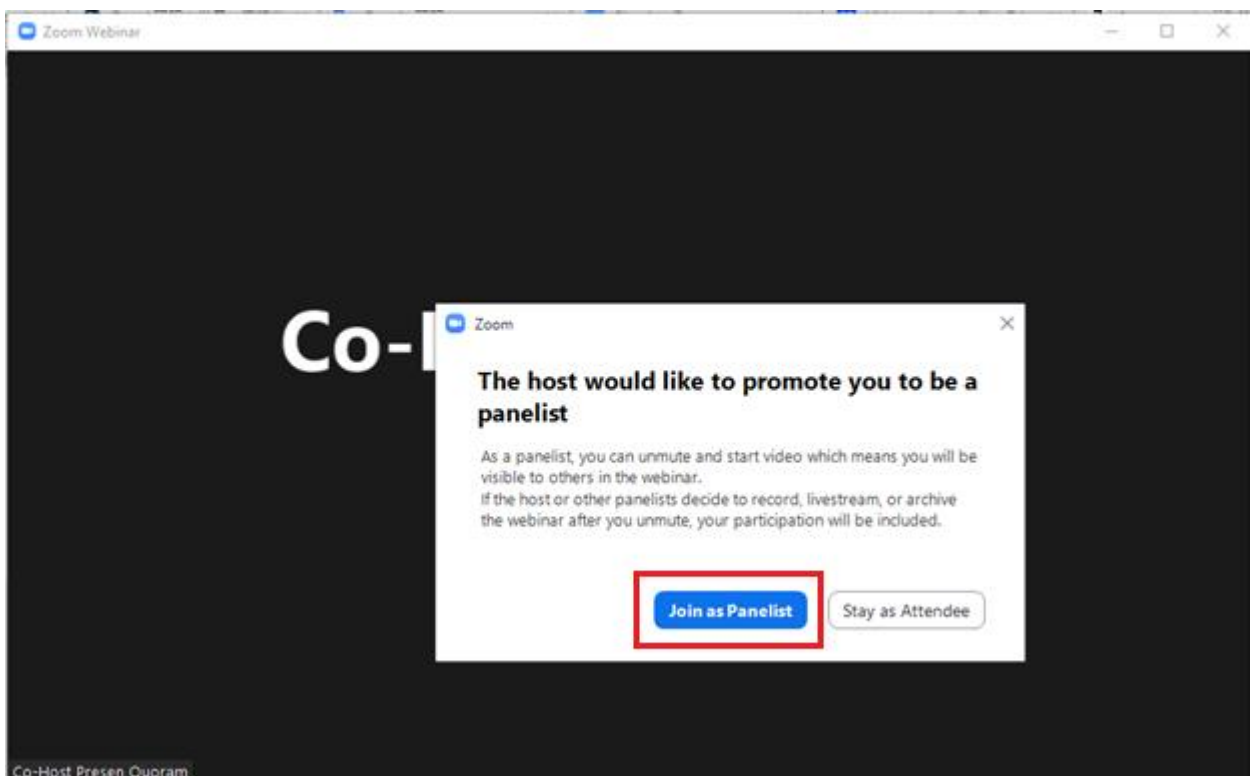
Para pedir la palabra, debe seguir el siguiente procedimiento:

a. Haga clic en el botón “**Raise hand**” (*Levantar la mano*)

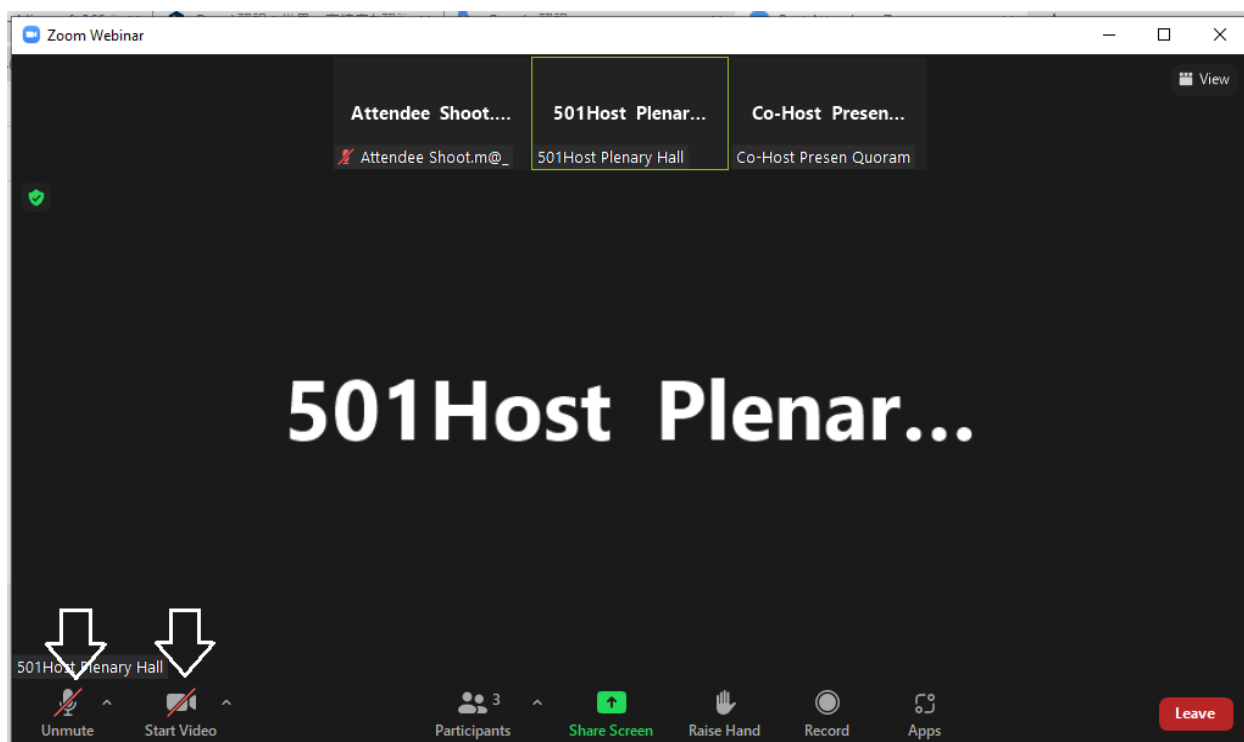


Cuando el presidente le conceda la palabra, aparecerá la siguiente pantalla:

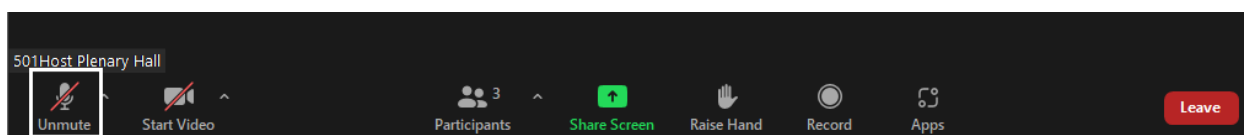
b. Haga clic en el botón “**Join as Panelist**” (*Participar como panelista*).



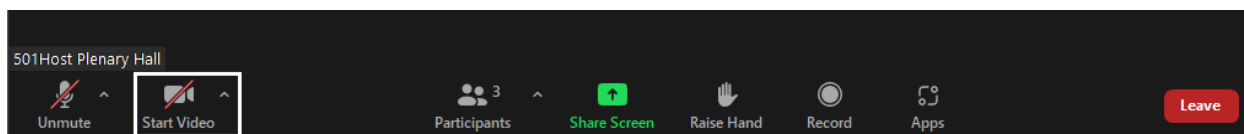
c. Aparecerá la siguiente pantalla:



d. Para activar el micrófono:
Haga clic en el botón **"Unmute"** (Activar el micrófono).



e. Para activar la cámara:
Haga clic en el botón **"Start video"** (Activar la cámara).



Cuando haya terminado su intervención, el presidente desactivará automáticamente su micrófono y su cámara.

Atención:

Cuando haya terminado de hablar, no haga clic en el botón **"Leave"** (Salir). Si lo hace, abandonará la reunión.

3. Una vez terminada la reunión, la aplicación ZOOM se cerrará automáticamente.

Si desea participar en la siguiente reunión, cuando llegue la hora, haga clic en el enlace de la correspondiente sala de reunión provisto en el correo electrónico de invitación para unirse a la reunión.

Sugerencias para la resolución de problemas en ZOOM

No he recibido ninguna invitación por correo electrónico:

La OIMT ha enviado una invitación a la dirección de correo electrónico que proporcionó en su formulario de inscripción. Verifique su buzón de correo no deseado/spam u otros buzones. Asegúrese de que no está bloqueando los correos electrónicos de no-reply@zoom.us

Si desea recibir nuevamente el correo electrónico de invitación, comuníquese con: ittosupport@itto.int

El botón [Join Webinar] del correo electrónico de invitación no funciona:

ZOOM también puede iniciarse haciendo clic en el botón [Join Webinar] con la tecla derecha del mouse, haciendo clic en [Open link in new tab] [Abrir enlace en una nueva pestaña] y seleccionando la nueva pestaña añadida en el navegador.

The image shows an email invitation from 501Host Plenary Hall to a Zoom webinar. The email body contains the following information:

- Invitation to Plenary Hall (Room501)**
- From:** 501Host Plenary Hall <no-reply@zoom.us>
- To:** 501host
- Time:** 1:51 PM
- Message:** Hello [redacted], Thank you for registering for (Test) ITTC58 Plenary Hall. You can find information about this webinar below.
- Webinar Details:**
 - (Test) ITTC58 Plenary Hall**
 - Date & Time:** Oct 14, 2022 14:00 Osaka, Sapporo, Tokyo
 - Webinar ID:** 943 9301 8646
- Invitation Text:** You are invited to the online platform for the 58th International Tropical Timber Council. Please click on the link below to attend meetings held in the Plenary Hall. Please note that a separate e-mail and link will be sent for meetings held in the Committee Room.
- Calendar Links:** [Add to Calendar\(.ics\)](#) | [Add to Google Calendar](#) | [Add to Yahoo Calendar](#)
- Registration:** You can [cancel](#) your registration at any time.
- Questions:** Please submit any questions to: 501host@itto.int.
- WAYS TO JOIN ZOOM**
- Join from PC, Mac, iPad, or Android**
- Join Webinar** (button highlighted with a red box)
- Link:** If the button above does not work, paste this into your browser:
<https://zoom.us/j/94393018646?tk=a3YSx2LyLJdHCnKz8WUz9UvHoJgQ7RC2nAnDQRVivIM.DQMAAAAV-kMpFhpmYWISjZybms3M21UQkNObnptZklb21TzAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAAA>
- Security:** To keep this webinar secure, do not share this link publicly.

A right-click context menu is open over the 'Join Webinar' button, with the option 'Open link in new tab' highlighted in red. A blue arrow points from the 'Join Webinar' button in the email to the context menu.

No puedo acceder a mi cuenta de correo electrónico asociada a Zoom:

<https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/6188605257485-Unable-to-sign-in-to-your-email-account-associated-with-Zoom>

Si no puede conectarse a través de la aplicación Zoom, conéctese a través de su navegador (ver pág. 8)

Quiero participar en una reunión con dos computadoras:

El sistema ZOOM designa e invita a los participantes del 58º período de sesiones del Consejo Internacional de las Maderas Tropicales, por lo que no es posible participar a partir de varias computadoras con el mismo enlace de participación.

He perdido mi correo electrónico de invitación:

La Secretaría de la OIMT puede reenviarle el correo electrónico de invitación si lo solicita. Para consultas e información, comuníquese con: ittosupport@itto.int.

Para instalar la última versión de Zoom:

<https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/201362233-Upgrading-Zoom-to-the-latest-version>

No se oye el audio:

<https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/7302459648397-Troubleshooting-audio-issues>

Para controlar el eco del audio en una reunión:

<https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/202050538-Managing-audio-echo-in-a-meeting>

Para conceder autorizaciones macOS a la aplicación *Zoom desktop client*:

<https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/360016688031-Granting-macOS-permissions-for-the-Zoom-client>

La función de video de Zoom se bloquea/congela:

https://support.zoom.us/hc/en-us/articles/202952568-Troubleshooting-Zoom-video-crashes#h_01G93MK0C902SJF5N0GJR6AN09

Asistencia técnica e informática para el CIMT-58:

ittosupport@itto.int

Esta dirección estará disponible hasta el 11 de noviembre de 2022.